

NEU  
EINPHASIG

# ATyS M

Modulares ein- und dreiphasiges  
Umschaltsystem von 40 bis 160 A

SWITCH TO INNOVATION



# SOCOMEC: intelligentes Umschalten

Als Referenz im Bereich der Leistungslastumschaltung, ist SOCOMEC ein weiteres Mal Pionier in der Erschaffung eines neuen Konzeptes: die Lastumschaltung mit Schaltern für ein- oder dreiphasige Ersatz- und Sicherheitsversorgungen von 40 bis 160 A.

## ATyS M: komplette Integration sämtlicher automatischer Steuer- und Umschaltfunktionen

SOCOMEC hat ein neues Konzept entwickelt, das die Vorteile des Schaltens mittels Lasttrennschalter und einer einmaligen Steuerungsflexibilität kombiniert.

## ATyS M: eine konkrete Antwort auf die Umschaltnormen IEC oder EN 60947-6-1

Die neue Serie Quellenumschalter **ATyS M** wurde entsprechend den internationalen Produktnormen IEC 60947-3 und 60947-6-1 entworfen, geprüft und umfassend erprobt. Durch diese Konformität erhält der Kunde ein Qualitätsprodukt mit Trenn-, Lasttrennschalter und Schaltfunktionen.



APPLI 184 A

## Bestellnummern

### > Produkte 2-polig

#### ATyS M 3s



230 Vac	
40 A	1323 <b>2004</b>
63 A	1323 <b>2006</b>
80 A	1323 <b>2008</b>
100 A	1323 <b>2010</b>
125 A	1323 <b>2012</b>
160 A	1323 <b>2016</b>

#### ATyS M 6s



230 Vac	
40 A	1353 <b>2004</b>
63 A	1353 <b>2006</b>
80 A	1353 <b>2008</b>
100 A	1353 <b>2010</b>
125 A	1353 <b>2012</b>
160 A	1353 <b>2016</b>

### > Produkte 4-polig

#### ATyS M 3s



230 Vac	
40 A	1323 <b>4004</b>
63 A	1323 <b>4006</b>
80 A	1323 <b>4008</b>
100 A	1323 <b>4010</b>
125 A	1323 <b>4012</b>
160 A	1323 <b>4016</b>

#### ATyS M 6s



230/400 Vac	
40 A	1354 <b>4004</b>
63 A	1354 <b>4006</b>
80 A	1354 <b>4008</b>
100 A	1354 <b>4010</b>
125 A	1354 <b>4012</b>
160 A	1354 <b>4016</b>

127/230 Vac	
40 A	1353 <b>4004</b>
63 A	1353 <b>4006</b>
80 A	1353 <b>4008</b>
100 A	1353 <b>4010</b>
125 A	1353 <b>4012</b>
160 A	1353 <b>4016</b>

#### ATyS M 6e



Ohne Kommunikation	
230/400 Vac	
40 A	1364 <b>4004</b>
63 A	1364 <b>4006</b>
80 A	1364 <b>4008</b>
100 A	1364 <b>4010</b>
125 A	1364 <b>4012</b>
160 A	1364 <b>4016</b>

127/230 Vac	
40 A	1363 <b>4004</b>
63 A	1363 <b>4006</b>
80 A	1363 <b>4008</b>
100 A	1363 <b>4010</b>
125 A	1363 <b>4012</b>
160 A	1363 <b>4016</b>

Mit Kommunikation	
230/400 Vac	
40 A	1384 <b>4004</b>
63 A	1384 <b>4006</b>
80 A	1384 <b>4008</b>
100 A	1384 <b>4010</b>
125 A	1384 <b>4012</b>
160 A	1384 <b>4016</b>

127/230 Vac	
40 A	1383 <b>4004</b>
63 A	1383 <b>4006</b>
80 A	1383 <b>4008</b>
100 A	1383 <b>4010</b>
125 A	1383 <b>4012</b>
160 A	1383 <b>4016</b>

## Vollintegrierte Haupt-/Notversorgung

Das Beste der Schalt- und Überwachungstechnologie im Dienste der Lastumschaltung

### UMSCHALTUNG

Zwei mechanisch gegeneinander verriegelte Lasttrennschaltgeräte.

### BETÄTIGUNG

Eine konfigurierbare automatische Steuerung für stabile Schaltstellungen oder zur Auslösung zusammen mit einer Hand-Notbetätigung.

### EINSTELLUNGEN

Eine einfache und moderne Schnittstelle zur Konfiguration und Steuerung.

### INSTALLATION

Ein modulares Produkt, das sich sowohl für einen Einbau in ein Gehäuse als auch in einen Schrank eignet.

**ATyS M 3s**      **ATyS M 6s**      **ATyS M 6e**

160 A

40 A

AUTOMATISCHER LASTUMSCHALTER

REDUNDANTE VERSORGUNG

INTEGRIERTES STEUERRELAIS

KOMMUNIKATION\*

AUSLÖSUNG\*\*

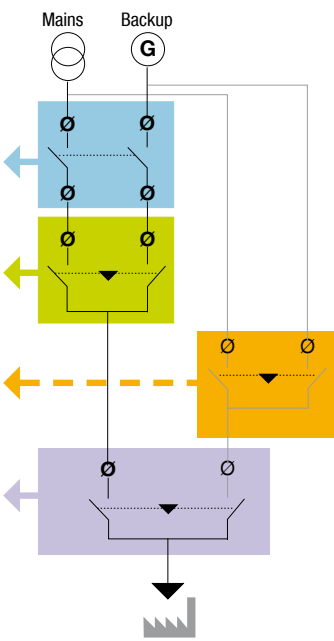
\* Sonderausführung. \*\* Rückkehr in 0 ohne externe Energiequelle.

### Socomec bietet auch

#### > Die Serie ATS BY-PASS

von 40 bis 160 A	von 125 bis 3200 A
Lastumschalter SIRCO M (I-O-II)	SIRCOVER
Lastumschalter SIRCO M (I-O-II)	SIRCOVER*

\* SIRCOVER BYPASS 12 + 4-polig



#### > Die Serie ATyS für noch mehr Nennströme bis zu 3200 A\*



\* Auch im Gehäuse erhältlich.

#### > Die BY-PASS Reihe

SIRCOVER A

COMUT 004 A

#### > Manuelle Umschaltung SIRCOVER



# Innovation der Quellenumschaltung

## Ein optimiertes Abschaltssystem

### > Auswahl der Schaltechnologie

- Ein- und Ausschalten unter Last.
- Sicherheitstrennung.
- Stabile Schaltstellungen.

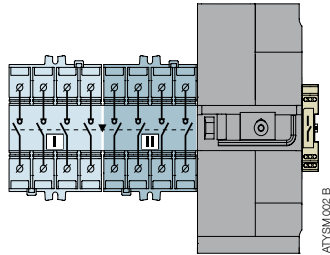


### > Ein neues Schaltmodul für

- Hohe dynamische Festigkeit.
- Schnelle Reaktion.
- Große Anzahl von Schaltspielen.

### > Zwei Schaltgeräte

Mechanische und elektrische Verriegelung.



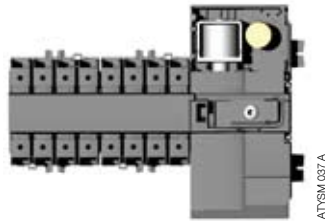
## Ultraschnelle elektrische Steuerung

### > Elektromagnet-Steuerung

Ermöglicht eine extrem schnelle Lastumschaltung: < 180 ms.

### > Verfügbare Energiereserven

Ermöglicht auch ohne verfügbare Stromversorgung die Rückkehr des Umschalters in Stellung 0 (ATyS M 6e).



## Hand-Notbetätigung



> Auswahl des Betriebsmodus Automatik/Manuell hinter der Schutzabdeckung.

> Manuelle Notsteuerung über einen Standard-Inbusschlüssel.

> Einstellbare Verriegelung mit Vorhängeschloss in der Stellung 0 oder in den 3 Stellungen I, 0, II.

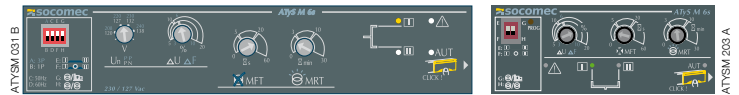
## Angepasste Steuerschnittstelle

### > ATyS M 3s: motorisierter Umschalter mit externer Steuerung



### > ATyS M 6s: automatischer Lastumschalter mit Motorantrieb, einfach und ergonomisch

Einstellbare automatische Umschaltzyklen I-II mit stabilen Schaltstellungen.

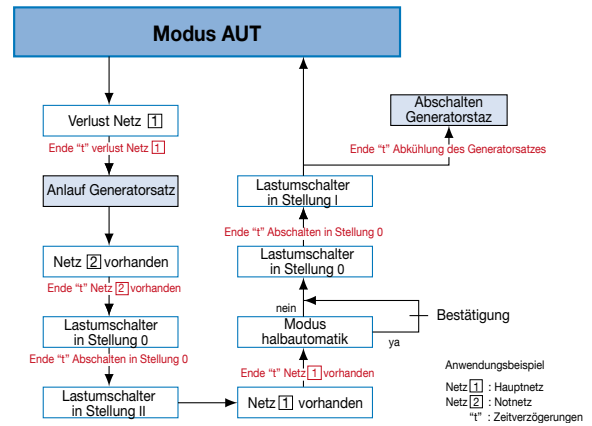


### > ATyS M 6e: automatischer Lastumschalter mit Motorantrieb, einfach und ergonomisch

Automatische Umschaltzyklen I-II gewährleisten stabile Schaltstellungen oder eine Rückkehr in die Stellung 0 bei Ausfall der Versorgungsspannung.

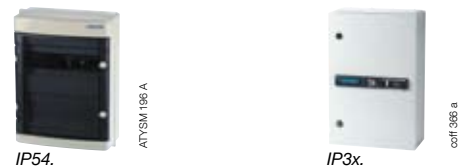


## Automatische Steuerungslogik



## Einbau in ein angepasstes Gehäuse

### > Angebote in Gehäusen



	Einphasig			Dreiphasig		
	ATyS M 3s	ATyS M 6s	ATyS M 3s	ATyS M 6s	ATyS M 6e	
40 A	1823 2004	1854 2004	1823 4004	1854 4004	1884 4004	
63 A	1823 2006	1854 2006	1823 4006	1854 4006	1884 4006	
80 A	1823 2008	1854 2008	1823 4008	1854 4008	1884 4008	
100 A	1823 2010	1854 2010	1823 4010	1854 4010	1884 4010	
125 A	1823 2012	1854 2012	1823 4012	1854 4012	1884 4012	
160 A	1823 2016	1854 2016	1823 4016	1854 4016	1884 4016	

# Umschaltung **industrieller** oder gebäudetechnischer Anwendungen

## Sechs Nennströme: 40 / 63 / 80 / 100 / 125 / 160 A 2- oder 4-polige Versionen

ATyS M 3s

ATyS M 6s

ATyS M 6e



Elektrische Steuerung

Automatisches Produkt

Automatisches Produkt

ANWENDUNGEN	Elektrische Steuerung	Automatisches Produkt	Automatisches Produkt
Normal / Notbetrieb ohne Automatik	•		
Normal / Notbetrieb mit Automatik		•	•
Stabile Positionen auch bei Verlust der Versorgungsquellen	•	•	•
Umschalten der Lasten	•		
<b>FUNKTIONEN</b>			
<b>STROMVERSORGUNG</b>			
Externe	•		
Integrierte		•	•
<b>BEFEHLE</b>			
Nothandbetätigung in 3 Schaltstellungen, Verriegelung über Vorhängeschlösser	•	•	•
Elektrische Einstellung (potenzialfreie Kontakte) der Schaltstellungen I, 0 und II	•		•*
Automatik der Schaltstellungen I, 0 und II		•	•
Rückkehr in 0 bei Verlust der Versorgungsquelle			•
<b>ÜBERWACHUNG</b>			
3 Spannungen an den Netzen I und II		•	•
Frequenz an den Netzen I und II		•	•
Phasenrotation in den Netzen I und II			•
Asymmetrie der Netze I und II			•
<b>EINSTELLUNG DER AUTOMATIK</b>			
Über Potentiometer und Mikroschalter		•	
Über den Monitor + die Tastatur			•
Nennspannung, Nennfrequenz, Grenzwert Spannung, Grenzwert Frequenz		•	•
Steuerung mit oder ohne Priorität		•	•
Einstellbare Betriebszeitverzögerungen		•	•
Steuerlogik (Impuls oder Schütz)	•		
<b>ANZEIGE</b>			
Lage, Schaltstellungsanzeige	•	•	•
LEDs: Zustand der Versorgungsquellen, Automatikmodus, Fehler		•	•
LEDs: Stellungen Umschalter, Versorgung, Tests, Überwachung			•
U, F, Zeitverzögerungen, Anzahl der Betätigungen, letztes Ereignis			•
<b>FERNSTEUERUNG UND FERNÜBERWACHUNG</b>			
<b>Ausgänge</b>			
Befehl zum Anlauf/Abschalten eines Generatorsatzes		•	•
Produktzustand (nicht Fehler und nicht Handmodus)		•	•*
Programmierbarer Ausgang (Versorgungsquelle vorhanden, Fehler)			•*
<b>Eingänge</b>			
Test unter Last		•	•*
Rückumschalten		•	•*
Verhinderung des AUTO-Modus		•	•*
Andere programmierbare Eingänge (Test ohne Last, Steuerung der Stellungen...)			•*
<b>Fernsteuerung</b>			
Schnittstelle Mensch / Maschine (ATyS D10 und D20)			•
RS485-Kommunikation (JBUS/MODBUS)			•**

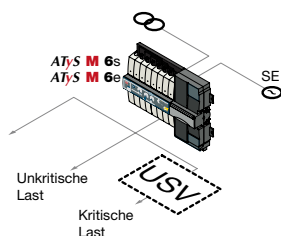
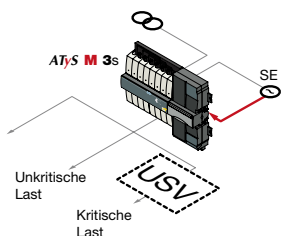
\* je 3 programmierbare Ein- und Ausgänge.

\*\* Geänderte Produktreferenz: die Kommunikation per RS485 (JBUS/MODBUS) ermöglicht es, bis zu 31 ATyS M mit einem PC oder einer SPS über 1.500 m zu verbinden.

## Ein für sämtliche Umschaltanwendungen geeignetes Produkt von 40 bis 160 A

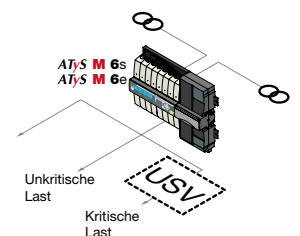
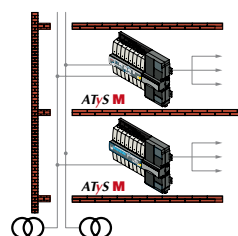
### > Netz/Generatorsatz

- Steuerung über den Generatorsatz
- Automatische Steuerung



### > Netz/Netz

- Einsatz in einem Hochhaus



# Eine **komplette Auswahl** an Zubehör

## > Überbrückungsschiene

Dabei handelt es sich um ein maßgeschneidertes Zubehör, das ausgesprochen kompakt ist und die Herstellung eines Sammelpunktes unter Beibehaltung der Anschlussmöglichkeiten der Klemmen erlaubt (Schutzgrad IP2X).

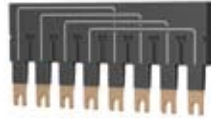
### Einphasig



40 bis 125 A: 1309 **2006**  
160 A: 1309 **2016**

ATYSM 198A

### Dreiphasig



40 bis 125 A: 1309 **4006**  
160 A: 1309 **4016**

ATYSM 025 A

## > Eine einpolige Spannungprüfung

Erlaubt die Verbindung zweier Anschlussklemmen für Messungs- und Versorgungsanschlüsse.

Diese können in jede Klemmen montiert werden und garantieren die Beibehaltung der Anschlusskapazität.



1399 **4006**

ATYSM 026 A

## > Hilfsschalter

Jedes Gerät kann bis zu 2 Hilfsschalterblöcken aufnehmen. Ein Block besteht aus 1 Hilfsschalter ÖS (für jede Stellung: I, O und II). Kennwerte: 250 VAC / 5 A maximal.



1309 **0001**

ATYSM 028 A

## > Klemmenabdeckung (2 Stück)

Sie gewährleistet einen verstärkten Schutz gegen direktes Berühren der Anschlussstellen.

Eine für Messungszwecke geeignete Frontperforation erlaubt den direkten Zugang zu den Anschlussklemmen.



2294 **4016**

ATYSM 027 A

## > Plombierbare Abdeckung (für ATyS M 6s)

Sie verhindert den unbefugten Zugang zur Parametrierung des Produktes.

### Einphasig



1359 **2000**

ATYSM 199 A

### Dreiphasig



1359 **0000**

ATYSM 043 A

## > Separate Schnittstellen ATyS D10 oder D20 (für ATyS M 6e)

Sie ermöglichen, auf der Vorderseite des Schrankes, die Übertragung des Quellenzustandes, der Stellung des Umschalters oder auch die Konfiguration oder die Fernüberwachung des Umschalters.

Anschluss durch RJ45-Kabel.



ATYS 564 C

1599 **2010**



ATYS 565 C

1599 **2020**

## UNTERNEHMENSSTITZ

### GRUPPE SOCOMEC

Geschäftskapital 11 303 400 €  
R.C.S. Strasbourg B 548 500 149  
1, rue de Westhouse - B.P. 60010  
F-67235 Benfeld Cedex - FRANKREICH

## VERTRIEBSLEITUNG UND EXPORT

### SOCOMECC

1, rue de Westhouse - B.P. 60010  
F - 67235 Benfeld Cedex - FRANKREICH  
Tel. +33 (0)3 88 57 41 41 - Fax +33 (0)3 88 74 08 00  
info.scp.isd@socomec.com

[www.socomec.com](http://www.socomec.com)

Kein rechtsverbindliches Dokument. © 2011, Socomec SA. Alle Rechte vorbehalten.



**socomec**  
Innovative Power Solutions SCP